

SAISON
2014 / 2015

2^{ème} BIENNALE
DE LA CHANSON
JEUNE PUBLIC

Sous la direction artistique de Philippe Roussel

Chansons d'hiver

du vendredi 30.01 au dimanche 8.02



**Théâtre
Municipal**
Épinal

**Auditorium
de la Louvière**
Épinal

**Théâtre
de la Rotonde**
Thaon-les-Vosges

La Souris Verte
Thaon-les-Vosges
Épinal



scènes vosges
... ébullition culturelle

Ven. **30.01** / 14H00 et 20H30

TROMPETTES & CHANSONS

Philippe Roussel
et Le Quatuor Cébaré

P2

Sam. **31.01** / 15H00 et 16H30

GRATTE MOI L'DO

Agnès Chaumié

P3

Sam. **31.01** / 20H30

CHOU FLEUR

Sophie Forte

P4

Dim. **1.02** / 10H00

Lun. **2.02** / 10H00 et 14H00

DOUDOU PERDU D'APRÈS LES FABULETTES D'ANNE SYLVESTRE

Jacques Haurigné

P5

Dim. **01.02** / 15H00

MES FAVORIS

Christian Ferrari

P6

Mar. **03.02** / 10H00 et 14H00

LA GRANDE ÉVASION

Hervé Suhubiette

P7

Mer. **04.02** / 15H00

LE BAL POUR ENFANTS

Calibouldingue

P12

Jeu. **5.02** / 10H00 et 14H00

Sam. **7.02** / 15H00

LE VENT QUI NOUS MÈNE

Alain Schneider

P8

Ven. **6.02** / 10H00 et 14H00

TRAIN VOLANT

Robinson

P9

Sam. **7.02** / 20H30

CARTE BLANCHE À CHRISTIAN FERRARI

P10

Dim. **08.02** / 10H00

TOUT CE QUI ME PASSE PAR LA TÊTE

Gil Chovet

P11

LE FESTIVAL C'EST AUSSI...

P12

CHANSONS D'HIVER EN BALLADE

P13

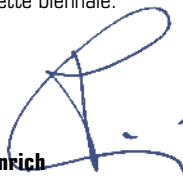
CHANSONS D'HIVER / Chapitre 2

Il est rare qu'une collectivité et une compagnie artistique s'associent afin de créer un festival thématique, et en cela un véritable événement culturel qui a vocation à se renouveler. Il en est pourtant ainsi pour ce qui devient la "Biennale de la Chanson jeune public **Chansons d'Hiver**" : le spectacle en direction du jeune public a besoin de cette association de compétences spécifiques pour que nous proposons une programmation juste et bien ciblée, tel qu'il en a été le cas lors de la première édition qui a remporté un grand succès avec 3 123 spectateurs en salle, dont bien évidemment de très nombreux enfants qui attendent avec impatience cette seconde édition.

Nous avons aussi rencontré un beau succès dans les écoles, dans les centres sociaux et plus largement dans ces lieux où la culture peut aller à la rencontre des enfants qui n'ont pas forcément la chance de côtoyer les artistes. Cet engouement nous encourage et nous oblige pour cette deuxième édition.

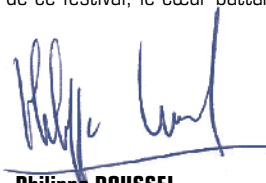
Nous avons souhaité nous intéresser particulièrement à la toute petite enfance, pour un "très jeune public" à partir d'un an : d'abord par la présentation du spectacle d'Agnès Chaumié "Gratte-moi l'do", puis par de multiples actions culturelles et autour de formations organisées en partenariat avec la Caisse d'Allocations Familiales des Vosges, les directrices de Relais Assistantes Maternelles de l'Agglomération, la BMI, l'ESPE (formation des enseignants du primaire), et l'Education Nationale.

Mais si le coup de projecteur sera donné sur la toute petite enfance, Chansons d'Hiver proposera des spectacles adaptés aux enfants plus âgés, jusqu'à 12 ans, et aux parents et adultes qui pourront partager ensemble des moments privilégiés et inoubliables. Ces 11 spectacles pour 21 représentations s'installeront dans de nombreux équipements de l'Agglomération d'Épinal avec une attention particulière pour la Souris Verte, qui deviendra le temps de ce festival, le cœur battant et trépigant de cette biennale.



Michel Heinrich

Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal



Philippe ROUSSEL

Directeur de la Compagnie
Philippe Roussel

LE PROGRAMME...

CENTRE CULTUREL DE GOLBEY

Philippe Roussel et le Quatuor Cébaré Trompettes & Chansons

Ven. 30 JANV
14H00 et 20H30

Tout public - Durée : concert de
14h00 : 45 mn, concert de 20h30 : 1h30

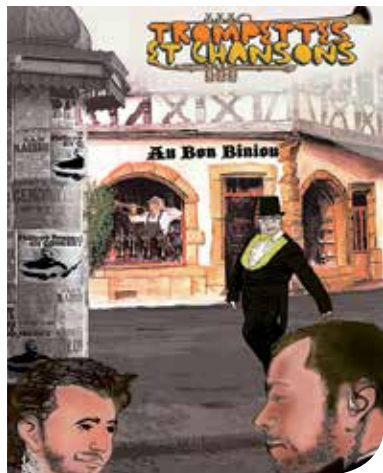
Après les *Comptines et Chansons* où Philippe Roussel s'était associé au Quatuor Debussy, *Trompettes et Chansons* est la rencontre de deux univers : un chanteur et un quatuor de trompettes. Ce spectacle, avec des chansons inédites de Philippe Roussel, laisse la part belle aux cuivres. Des pièces de Beethoven, Vivaldi, Haendel, Charpentier... ponctuent cette histoire afin de permettre aux jeunes spectateurs de découvrir le quatuor de trompettes.

Musiques et chansons : Philippe Roussel

Avec Le quatuor Cébaré :

Chet : Damien Galmiche
Maurice : Jean-Sébastien Bussmann
Nino Vidlo : Stéphane Garaffi
Mr Crop : Sébastien Schleret
Le chanteur : Philippe Roussel

Idee originale : Lilian Schléret
Mise en scène : Hocine Chabira
Arrangements : Quatuor Cébaré



© Sébastien Schleret



© Guillaume Wydouw

LA SOURIS VERTE

Agnès Chaumié accompagnée par Gilles Clément Gratte-moi l'do

Sam. 31 JAN 15H00 et 16H30

À partir de 1 an / Durée : 30 mn

Chanter s'apprend dans l'enfance. *Gratte-moi l'do* est un petit tour dans les chansons connues et moins connues de l'enfance avec Gilles Clément à la guitare et Agnès Chaumié au chant et aux percussions. Jouant des mots, des sons, du geste, ils font naître des images inattendues. Le jeu des percussions, la musicalité de la voix et de la guitare créent des atmosphères particulières qui mettent en valeur chaque chanson. Tour à tour drôle, mélancolique ou poétique, *Gratte-moi l'do* enchantera les petits et les grands.

Conception et interprétation : Agnès Chaumié avec Gilles Clément
Label : Enfance et Musique

Au Pôle Petite Enfance

Agnès Chaumié interviendra jeudi 5 février pour un événement musical spécialement conçu pour le plaisir des enfants de 2 mois à trois ans. Ce moment d'interaction et de satisfaction à partager avec les adultes également est une invitation au rêve le temps d'une matinée.



Au Centre Hospitalier Intercommunal Emile Durkheim

Sensible à l'éveil musical du très jeune enfant, Agnès Chaumié ira le jeudi 7 février à la rencontre des enfants, des jeunes mamans dans les services de pédiatrie et de maternité.



À la CAF des Vosges

Avec les réseaux départementaux des Relais Assistantes Maternelles, Agnès Chaumié jouera son spectacle « Voilà » le mardi 3 février à la salle Robert Schuman de Golbey, et sera, avec le service Petite Enfance, à la CAF des Vosges pour une formation le mercredi 4 février.



Sam. **31 JAN** 20H30

Sophie Forte Chou Fleur

À partir de 6 ans / Durée : 1h10

Véritable touche-à-tout, Sophie Forte présente un spectacle où se mêlent musique, danse et comédie. Avec beaucoup d'espièglerie, elle nous fait rire et nous émeut, abordant des sujets profonds comme le divorce, l'adoption ou la solitude. *Chou Fleur*, c'est aussi une grande complicité avec le public, un show pour "faire retrouver aux adultes leur âme d'enfant, mais aussi réveiller en chaque enfant la part adulte qui sommeille en lui..."

Production : Atelier Théâtre
Actuel & Fiva Production

Avec : Sophie Forte
Musiciens : Christophe
Devillers en alternance avec
Eric Mouchot, Régis Moreau,
Guillaume Lantonnet

**Composition & direction
musicale :** Antoine Sahler
Mise en scène : Eric Bouvron

Au Centre Léo Lagrange

Sophie Forte sera présente pour une rencontre le vendredi 30 janvier à 17h30. Les enfants et familles du Centre mettront en valeur les chansons qui les touchent sous forme d'exposition, saynètes et chansons.



© Emmanuel Dornny

Dim. **1^{er} FÉV** 10H00Lun. **2 FÉV** 10H00
et 14H00

Jacques Haurogné Doudou perdu d'après les Fabulettes d'Anne Sylvestre

De 2 à 5 ans / Durée : 45 minutes

Jako et Ducorbo sont ici ensemble pour résoudre une nouvelle énigme. À qui appartient le doudou trouvé ce matin sur la route du théâtre ? Pour comprendre ce qui est arrivé, une solution, remonter le temps et revivre sa dernière journée. Accompagné à la guitare par son complice de toujours Thierry Garcia, Jacques Haurogné offre au public des maternelles un répertoire ciblé des *Fabulettes*. Une balade douce en chansons d'Anne Sylvestre dans un tour de chant où les leçons de vie côtoient l'humour et la facétie, des instants de bonheur et d'éveil pour enfants ravis d'entendre ces trésors, véritable nectar pour les oreilles.

Chant : Jacques Haurogné
Guitare : Thierry Garcia
Technique : James Angot

Coproduction :
Le Pool / Victorie Music
Avec l'aide à la production
de l'AD



© Francis Vernhet

Dim. 1^{er} FÉV 15H00

Christian Ferrari Mes favoris

À partir de 5 ans / Durée : 1h

Il faut avoir assisté à un des spectacles de Christian Ferrari pour savoir quelle "fête" s'empare de la salle lors du final et des rappels, lorsque tout le monde chante en chœur : *Christophe ne fait que des bêtises*, *Sébastien* ou *Les couleurs de la vie*. Alors voilà, à la demande générale, Christian Ferrari vous propose un spectacle de ses "favoris". Un spectacle à chanter et à reprendre en chœur avec ce chanteur si drôle et si tendre. Des chansons qui ont jalonné une carrière originale au contact des enfants et des familles d'ici et d'ailleurs.

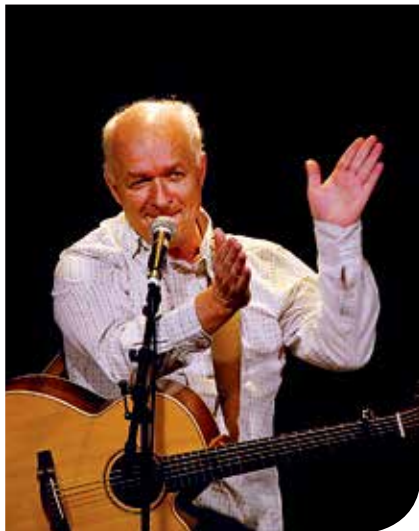
Piano : Christophe Mazen

Aide à la mise en scène :
Gersende MichelRencontre avec Christian
Ferrari :Médiathèque
intercommunale de
Thaon-les-Vosges

Samedi 31 janvier 10h30

Une invitation au partage en
musique.

Entrée libre

Mar. 3 FÉV 10H00
et 14H00

Hervé Suhubiette La grande évasion

À partir de 6 ans / Durée : 50 minutes

"Dans ta chambre et privé de dessert !". Comment s'évader lorsqu'une chambre se transforme en cachot ? Creuser un tunnel à la petite cuillère ? Bien trop long. Filer par les toits le long des gouttières ? Trop dangereux. Et si pour s'évader, il suffisait d'ouvrir un livre ! Hervé Suhubiette, au travers de chansons et histoires, nous embarque dans le monde des livres où l'on peut se glisser dans la peau de nos héros préférés.

Chant : Hervé Suhubiette

Claviers : Philippe Yvron

Violoncelle : Juliane Tremoulet

Mise en scène : Fabrice Guerin



AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

Jeu. 5 FÉV 10H00
et 14H00

Sam. 7 FÉV 15H00



Alain Schneider

Le vent qui nous mène

Tout public - à partir de 5 ans / Durée : 1h10

Mené par un vent qui le pousse à écrire et composer avec la plus grande minutie Alain Schneider nous offre un nouveau spectacle "à couper le souffle". Dans chacune de ses chansons, le mouvement est omniprésent, il est le fil rouge de ce concert, interrogeant l'homme sur ce qui le fait bouger, avancer, partir, aimer, fuir, apprendre, découvrir... Migration des peuples, récits merveilleux de Jules Verne, beauté des éoliennes, génie de Picasso... ces thèmes abordés avec subtilité et humour séduisent aussi bien les enfants que leurs parents.

Guitare et chant :
Alain Schneider
Batterie, percussions et chœurs :
Cyril Dompnier
Violoncelle, basse et chœurs :
Johanne Mathaly
Mise en scène :
Marinette Maignan

Rencontre avec Alain
Schneider :

BMI d'Épinal

Samedi 7 février 10h30

Un moment privilégié de musique
et de poésie - Entrée libre



© Didier Phallages



AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

Ven. 6 FÉV 10H00
et 14H00

Robinson

Train volant

À partir de 4 ans / Durée : 1h

Robinson nous entraîne ici dans un ailleurs sans limite. Le décor comme un monde suspendu évoque un espace sans fin. Les sonorités, parfois acoustiques, parfois créées instantanément avec la magie de l'électronique, font se mélanger l'onirisme et le réel. Les chansons enfin, nous plongent dans des contrées lointaines, *Les ours blancs*, *Aného*, *Loin de toi* ou quelques fois au plus près *Gulli la souris*, *Oh un œuf* avec toujours cette soif de s'émerveiller, ce goût de la découverte et de la rencontre avec l'autre.

Chant, guitare : Robinson
Clavier, accordéon, guitare,
appareil à boucles, chœurs :
Marc Hévéa
Son : Daniel Pastor
Lumières : Philippe Andrieux
Création chanson dans
le cadre d'une résidence :
à l'Espace culturel Les Justes
au Cendré (83)



Sam. 7 FÉV 20H30

Christian Ferrari

Chansons diverses

Tout public / Durée : 1h

Que de rencontres en ces années de chansons : que ce soit des enfants, des artistes, des musiciens, des metteurs en scènes, des créateurs de lumières et magiciens du son, des plasticiens et photographes, des chanteurs, des gens de théâtre, des bénévoles d'associations, des choristes, des quartiers et des villages, et vous, peut-être hier ou lors de ce spectacle, toutes ces rencontres sont des histoires qui se racontent en chansons. Christian Ferrari souhaite les revivre un peu, les partager dans l'amitié des retrouvailles, avec vous durant son spectacle. Retour avec Christian Ferrari sur 40 ans d'aventures en chansons...

Piano :
Christophe Mazen
Aide à la mise en scène :
Gersende Michel

CHANSON
FRANÇAISE

À L'ESPE

Un atelier d'écriture est proposé aux étudiants de Master 1 MEEF (métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation) le 9 décembre avec Christian Ferrari. Ils travailleront sur l'écriture d'une chanson qui pourra être chantée lors du spectacle "carte blanche" de Christian Ferrari le samedi 7 février à 20h30.



Dim. 8 FÉV 10H00

Gil Chovet

Tout ce qui me passe par la tête

Tout public / Durée : 1h

"Tout ce qui me passe par la tête, je l'attrape ! Et hop : dans ma boîte à chansons !" Dans la tête de Gil Chovet, on trouve de tout : des bijoux, des cailloux, des histoires à dormir debout, comme cette salade de contes de fée ou la boutique du marchand de vent. Sur scène, il joue avec sa Guitalélé, il invente aussi des instruments rigolos avec des bouteilles, des boîtes à thé ou des pots de confiture. Son compère Jean Christophe, lui, joue de la basse acoustique, du cajon et du carillon. Un rien les amuse : donnez-leur un bidon et c'est parti !

Basse et percussions :
Jean Christophe Treille
Guitare - Chant :
Gil Chovet

CHANSON
FRANÇAISE



Le Festival c'est aussi...

Calibouldingue

Le bal pour enfants

Calibouldingue, c'est le mot magique qui donne envie de bouger et de danser dès les premières minutes. Accompagné par l'accordéon magique de Denis Forget et les percussions de Cédric Martin, Gérard Dalton entraîne les enfants sur la piste avec ses chansons à danser. Le corps se réveille, deux yeux, deux mains, deux oreilles suffisent pour faire des merveilles !

Mer. 4 FÉV 15H00
à La Souris Verte

À partir de 4 ans

En partenariat avec le collectif des quartiers, géré par différentes associations spinaliennes.

Guitare, banjo, ukulélé, chant : Gérard Dalton
Accordéon, chant : Denis Forget
Percussion, chant : Cédric Martin



© Julien Hoffshir

Stage Éducation Nationale

Du lundi 2 au vendredi 6 février

Une dizaine d'enseignants de Cycle 3 du secteur de Xertigny travailleront avec leur classe : apprentissages de chansons, rencontre avec des spectacles et des artistes de la Biennale pour plus de 200 élèves. Cette formation pour les enseignants concernés est en partenariat avec le Pôle Départemental des Pratiques Musicales Collectives.



Chansons d'hiver en ballade

Accueillez un chanteur dans votre école !

Christian Ferrari, Alain Schneider, Gérard Dalton ou **Gil Chovet** s'invitent dans les écoles des Vosges pendant la durée de la biennale. Cette rencontre privilégiée consiste à accueillir une demi-journée un artiste pour un moment de partage et de convivialité avec les enfants.

Contact :

Compagnie Philippe Roussel
03 29 82 30 84
cie.philipperoussel@wanadoo.fr

HENNECOURT :
Alain Schneider

Vendredi 6 Février

à 15h30 - Salle polyvalente

L'association LES CASTORS offre aux enfants du Groupement Scolaire de Hennecourt un spectacle d'Alain Schneider. C'est dans le cadre de la garderie que ce spectacle se déroulera à l'attention de tous les enfants scolarisés à Hennecourt/Gorhey/Bocquegney et de leurs parents.

HADOL :
Gil Chovet

Samedi 31 janvier

à 10h30

Grâce aux Amis de l'école d'Hadol, Gil Chovet fera vibrer les oreilles des enfants au sein de leur nouvelle BCD.

Gil Chovet

Tout ce qui me passe par la tête

Ven. 6 FÉV 20H30 - Salle polyvalente à Xertigny

2^{ème} partie : Les artistes du festival s'inviteront sur la scène en dernière partie de ce concert décentralisé organisé par l'association ALEX.

Tarif unique : 5 €

Réservations : au 06 33 49 19 97 ou au 06 30 29 01 14.

Pour les spectacles :
réservez vos places
par téléphone,
par courrier...

Billetterie : 3 lieux de vente

Scènes Vosges
17 rue des États-Unis - ÉPINAL
03 29 65 98 58

Office de tourisme d'Épinal
6 place Saint-Goëry - ÉPINAL
03 29 82 53 32

Centre Social Arts et Loisirs de Thaon-les-Vosges
17 rue du marché - THAON-LES-VOSGES
03 29 39 38 00

et par internet, **achetez vos places en ligne sur :**

www.scenes-vosges.com

Tarifs

- Tarif unique : **4,5 €**
- Tarif pendant le temps scolaire et Pass' jeune public à partir de 3 spectacles achetés en même temps : **3,5 €**